



通告編號：2024/25-130

各位家長：

香港2024/25流感季節來臨及量度體溫的額外措施

根據衛生防護中心發出的通告，本地季節性流感活躍程度近期持續上升，顯示香港已進入2024/25 流感季節。因此，社會各界必須提高警覺，做好個人保護措施，預防流感及其他呼吸道感染。

最新情況

衛生防護中心的監測數據顯示，呼吸道樣本的季節性流感病毒陽性百分比和公立醫院流感相關入院率均已上升至超越基線水平。流感樣疾病爆發的數字自聖誕及新年假期結束後也開始上升。

接種季節性流感疫苗

學童較容易感染流行性感冒及出現併發症。由於學校是群體聚集的地方，因此傳染病很容易通過人與人之間的緊密接觸而傳播。衛生防護中心建議學校加強預防流感措施，以減緩季節性流感的影響。高風險群組人士如兒童，應盡早接種流感疫苗以加強個人保護。學校已於2024年10月18日安排學生接種相關疫苗。

量度體溫的額外措施

學校將會在本流感季節期間每天為所有學生在抵校後量度體溫，以識別發燒學童。此項額外措施將持續至衛生防護中心通知本地流感活躍程度回落到基線水平的時候。為防止流感及其他呼吸道傳染病的爆發，學生如出現發熱，不論是否有呼吸道感染病徵，都不應回校上課。正確地量度體溫是十分重要的。學校將於2025年1月14日向學生派發「體溫記錄表」。由2025年1月15日起，請家長著子女每天出門上學前量度體溫，記錄及簽署「體溫紀錄表」，並交班主任檢查，直至另行通知。

其他預防措施

學校將繼續提醒學生保持個人、手部和環境衛生，預防流感及其他呼吸道感染。學生應保持手部衛生，避免觸摸眼睛、口和鼻；雙手一旦弄污，應使用梘液和清水以正確方法洗手；打噴嚏或咳嗽時應用紙巾掩着口鼻，把用過的紙巾棄置於有蓋垃圾箱內，其後應徹底洗手。

學生在到訪公眾地方、乘搭交通工具或在人多擠迫的地方逗留時應佩戴外科口罩。當出現呼吸道感染病徵，應戴上外科口罩，不應上學，避免前往人多擠迫的地方，並盡早求醫。正確佩戴口罩十分重要，包括在佩戴口罩前及脫下口罩後保持手部衛生。

敬祝
安康！

校長
談國軒

2025年1月13日



Circular No.: 2024/25-130

13 January 2025

Dear Parents,

Measures against Arrival of the 2024/25 Influenza Season in Hong Kong

According to the latest circular issued by the Centre for Health Protection (CHP), the local seasonal influenza activity has continued to increase recently, indicating that Hong Kong has entered the 2024/25 influenza season. The community should heighten vigilance and take proper personal protection measures against influenza and other respiratory infections.

Recent situation

The surveillance data of the CHP showed that both weekly percentage of respiratory specimens tested positive for seasonal influenza viruses and influenza-associated admission rate in public hospitals exceeded their baseline threshold. The weekly number of institutional influenza-like illness outbreaks reported to the CHP has also increased after the Christmas and New Year holidays.

Seasonal influenza vaccination

Young children are prone to influenza infection and its complications. As schools are collective assembly places, infectious diseases such as influenza and other respiratory infections could be easily spread among people through their daily contacts. In this regard, the CHP urges us to reinforce preventive measures in schools. High-risk groups, such as children, are also urged to receive seasonal influenza vaccination as early as possible for enhanced personal protection. Our school has arranged such vaccination on 18 October 2024.

Additional measure on temperature monitoring

Our school will actively check the body temperature of all students every day during this influenza season when they arrive at school so as to identify students with fever. This additional measure should continue until the local influenza activity returns to the baseline level informed by the CHP. To prevent outbreaks of influenza and other respiratory infections, it is of prime importance that children with fever, regardless of the presence of respiratory symptoms, should not be allowed to attend school. It is also important to measure and record students' body temperature properly. In this connection, **the monthly "Temperature Record Sheet" will be issued to each student on 14 January 2025. Starting from 15 January 2025, parents should record their children's temperature daily and sign on the record sheet until further notice. The record sheet should be returned to school staff/class teacher for checking.**

Other precautionary measures

We will continue to advise students to maintain personal, hand and environmental hygiene against influenza and other respiratory infections. Students are suggested to maintain hand hygiene, avoid touching their eyes, mouth and nose; wash their hands with liquid soap and water properly whenever they are possibly contaminated; cover the nose and mouth with tissue paper when sneezing or coughing; dispose of soiled tissue paper properly into a lidded rubbish bin, and wash their hands thoroughly afterwards.

Students should also wear a surgical mask when staying at crowded places, such as taking public transportation. They should wear a surgical mask when having respiratory symptoms, refrain from attending classes at school, avoid going to crowded places and seek medical advice promptly. Masks should be worn properly, including performing hand hygiene before wearing and after removing a mask.

Thank you for your attention!

Yours sincerely,

Tam Kwok Hin
Principal